

# التمييز بسبب حالات الحمل والإنجاب

## يحميك مكتب OFCCP من التمييز بسبب الحمل

### 1. كيف يكون التمييز بسبب الحمل؟

يتصف إجراء متخذ ضد امرأة حامل بالتمييز عندما يقوم رب العمل بمعاملة موظفة قائمة على رأس عملها أو متقدمة بطلب توظيف بطريقة سيئة بسبب الحمل أو الإنجاب، أو بسبب حالة صحية ناتجة عن الحمل أو الإنجاب. كما قد يحدث التمييز عندما تنتص سياسات وممارسات رب العمل على استبعاد نساء من وظائف محددة بسبب احتمالية الحمل لديهن.

### 2. ما هي حقوقي؟

تسقط القوانين التي يفرضها مكتب OFCCP الشرعية عن إجراءات التمييز التي تنتهجها الشركات المتعاقدة على أداء أعمال تجارية لحساب الحكومة الاتحادية ضدك في التشغيل، أو الطرد من العمل، أو الرواتب، أو المكاسب الوظيفية، أو التعيين في المراكز الوظيفية، أو الترقيات، أو التسريح، أو التدريب على المهام الوظيفية، أو التوظيف، أو أي أنشطة شخصية أخرى بسبب الحمل أو الإنجاب، أو الحالات الطبية المرتبطة بهما، أو القابلية للإنجاب.

يجوز لك القانون بعض الممارسات المحمية إذا أصبحت حاملاً، أنجبت طفلاً، أو تعرضت لظرف طبي بسبب الحمل أو الإنجاب:

- يسمح لك بالاستمرار في أداء العمل بالقدر الذي تسمح به حالتك.
- يحق لك المعاملة بالمثل كأى موظف آخر ذي حالة طبية مشابهة إذا منعك حملك بشكل مؤقت من أداء العمل الموكل إليك.
- يحق لك مطالبة رب عملك بالاحتفاظ بوظيفتك شاغرة أثناء غيابك في إجازة بسبب الحمل. يجب أن يحتفظ بوظيفتك شاغرة لنفس المدة وبنفس الشروط التي تبني عليها الإجازات الصحية التي يحصل عليها موظفون آخرون في حالات طبية مشابهة.
- يحق لك الحصول على مزايا وظيفية مماثلة لما يحصل عليه موظفون آخرون في إجازات طبية مماثلة.
- أنتِ مخلولة أيضاً بالحصول على 12 أسبوعاً من الإجازات غير المأجورة كحد أقصى سنوياً لدواعي طبية (بما في ذلك الحمل والولادة) أو لرعاية

مولودك بموجب قانون الإجازات الأسرية والطبية (FMLA). يمكن لكلا الوالدين الاستفادة من الإجازات المشمولة بقانون (FMLA).

يجب إبلاغ قسم الأجور وساعات العمل التابع لإدارة العمل الأمريكية عن أي انتهاكات لقانون FMLA ( <http://www.dol.gov/whd> )

### 3. هل هناك ما لا يسمح لرب عملي أن يفعله إذا كنت بصدد الحمل أو الإنجاب أو الدخول بحالة طبية مرتبطة بأي من الحمل أو الإنجاب؟

نعم، وإليك بعض الأمثلة على ذلك:

- حرمانك من عرض توظيف بسبب حملك.
- التذرع بحملك لاختبار قدرتك على العمل. بما في ذلك فرض شروط استثنائية عليك، كأن يطلب إليك استحضار تقرير طبي من طبيب مختص يظهر مدى استعدادك للعودة إلى العمل في حين لا تفرض هذه الشروط على موظفين آخرين مجازين طبيياً بسبب حالات طبية مشابهة.
- إجبارك على تمديد إجازتك لحين ولادة طفلك إذا كان غيابك سببه ظروف الحمل ومن ثم التعافي.
- حرمانك من الحصول على عمل لأنك أم لأطفال، ما لم يكن رب العمل يطبق سياسة مشابهة على الموظفين من الرجال.
- رفض التكفل بكافة مصاريف المشفى والعناية الطبية الناتجة عن الحمل إذا كان يتكفل بنفس المصاريف لحالات طبية أخرى، في حال كان رب العمل يمنح خدمات التأمين الصحي للموظفين.
- رفض الاعتراف بأهليتك لاستحقاق منصب رفيع، أو عطله، أو علاوة راتب، أو مكاسب الإعاقة المؤقتة كامرأة حامل أو أم مستجدة، في حين يمنح نفس الحق لآخرين في إجازة صحية أو إجازة لأسباب أخرى.
- الامتناع عن منحك تسهيلات تتناسب مع احتياجاتك الصحية كامرأة حامل، في حين تمنح تسهيلات مماثلة لاحتياجات طبية أخرى. مثلاً، السماح لك بالجلوس أو تناول البسكويت أثناء المناوبة.

### 4. من هم المشمولون بحماية مكتب OFCCP؟

يحمي مكتب OFCCP حقوق العاملين والمتقدمين بطلبات توظيف لدى الشركات المتعاقدة على أداء أعمال لحساب الحكومة الاتحادية. يشمل ذلك على الموظفين المصرفيين، وشركات التقنيات

التهريب، أو التهديد، أو الإكراه على ما لا ترغب، أو الانتقام منك بسبب ممارساتك المؤكدة لحقوقك.

## 8. هل يمكنني أن أحيل شكواي إلى كل من مكتب OFCCP ولجنة تكافؤ فرص العمل (EEOC)؟

بالطبع، في حال تقديم شكواك إلى كل من مكتب OFCCP ولجنة EEOC ستبدأ الوكالة الملائمة لحالة الشكوى التحقيق فيها. قد يتقرر في بعض الحالات أن يشترك مكتب OFCCP ولجنة EEOC بالتحقيق في شكواك.

يعمل مكتب OFCCP بشكل عام على الاحتفاظ بالشكاوى المقدمة ضد المقاولين الاتحاديين بخصوص التمييز بسبب الإعاقة. كما يحتفظ أيضاً بشكاوى التمييز ضد المقاولين الاتحاديين عندما تتبين احتمالية وجود نمط من التمييز يشمل حشداً من الموظفين الفعليين أو المتقدمين بطلبات توظيف، والأشخاص الذين يدعون حدوث تمييز بسبب التوجهات الجنسية لأحدهم، أو الهوية الجنسية أو كون أحدهم محارباً قديماً محمياً. بالإضافة إلى احتفاظ مكتب OFCCP بالشكاوى الموجهة ضد المقاولين الاتحاديين التي تزعّم تعرض أحدهم للتمييز بسبب استفساره عن الرواتب، أو الدخول في مناقشة حولها، أو الإفصاح عن أي راتب أمام الغير.

## 9. ماذا سيحدث في حال ثبت أنني وقعت ضحية للتمييز الوظيفي؟

ستصبح صاحب الحق في أن يتم تعويضك بما يضمن حصولك على ما حرمت منه نتيجة للتمييز. ستصبح مخولاً بالتوظيف، أو الترقية، أو العودة إلى عملك، أو حصولك على تسهيلات معقولة في العمل أو التقدم بطلب التوظيف، بالإضافة إلى إمكانية إعادة تعيينك. كما سيحق لك الحصول على رواتبك المتأخرة، أو دفعات مقدمة، أو علاوة على راتبك، أو ربما مزيج من هذا وذاك. وعلاوة على ذلك، إذا تبين لمكتب OFCCP أن المقاول الاتحادي أو المقاول الفرعي قد انتهك مضامين القسم 503 فمن الممكن أن يسعى مكتب OFCCP لحرمان الشركة من إمكانية الحصول على عقود اتحادية في المستقبل، أو إخراجها نهائياً من أي اعتبارات مستقبلية بهذا الشأن، أو ربما قد يتم إلغاء عقود اتحادية أو عقود معدلة قيد التنفيذ.

### لمزيد من المعلومات:

إدارة العمل في الولايات المتحدة

مكتب برامج متابعة الامتثال للعقود الاتحادية

200 Constitution Avenue, NW

Washington, D.C. 20210

1-800-397-6251

TTY: 1-877-889-5627

www.dol.gov/ofccp

يرجى ملاحظة أن المعلومات الواردة في صحيفة الحقائق هذه لا تعدو كونها معلومات عامة. إذ لا يقصد منها أن تقوم مقام قوانين وأنظمة البرنامج المنوه عنه آنفاً.

المعلوماتية، ومعامل تغليف وتعليب اللحوم، ومتاجر البيع بالتجزئة، وخطوط الإنتاج، وشركات المحاسبة، وشركات البناء، والعديد أيضاً من الجهات ذات الصلة.

## 5. ماذا أفعل إذا اعتقدت أن رب عملي يتعرض لي بالتمييز بسبب الحمل، أو الإنجاب، أو حالة طبية ذات صلة، أو بسبب الأهلية للحمل؟

يمكن التقدم بشكوى إلى مكتب OFCCP ضد رب عملك عندما تعين ضحية للتمييز أثناء أدائك لعملك أو تقدمك بطلب توظيف. لست ملزمة بمعرفة ما إذا كان رب العمل مقولاً اتحادياً أو فرعياً على وجه اليقين لتقدم شكوى ضده.

## 6. كيف أتقدم بشكوى إلى مكتب OFCCP؟

يمكنك تقديم شكوى حول تعرضك للتمييز بإحدى الطرق التالية:

- ملء نموذج شكوى وإحالته عبر شبكة الإنترنت عن طريق الموقع الرسمي لمكتب OFCCP.
- الحضور شخصياً إلى مكتب OFCCP وملء النموذج اللازم.
- إحالة نموذج الشكوى الجاهز عن طريق خدمة البريد، أو البريد الإلكتروني، أو الفاكس إلى المكتب الإقليمي التابع لـ OFCCP والذي يغطي نطاق مسؤوليته مكان وقوع عملية التمييز المزعومة.

يمكنك الحصول على نموذج الشكوى عبر شبكة الإنترنت على

الموقع الإلكتروني <https://www.dol.gov/ofccp/regs/compliance/pdf/pdfstart.htm>

أو يمكنك الحصول على نسخته الورقية من جميع مكاتب

OFCCP. لمعرفة عنوان أقرب مكتب إلى مسكنك، اطلع على القائمة الرقمية لمكاتب OFCCP على الموقع الإلكتروني [www.dol.gov/ofccp/contacts/ofnation2.htm](http://www.dol.gov/ofccp/contacts/ofnation2.htm)

تذكر توقيع النسخة النهائية من شكواك قبل تقديمها. لا يحرمك عدم توقيع الشكوى من تقديمها، لكن محقق مكتب OFCCP سيطلبك بالتوقيع عليها خلال إجرائه مقابلة معك لاحقاً. يجب تقديم الشكوى المتضمنة مزاعم التعرض للتمييز بسبب العرق، أو اللون، أو الدين، أو الجنس، أو الميول الجنسي، أو الهوية الجنسية، أو الانتماء القومي خلال 180 يوماً من تاريخ وقوع التمييز ما لم يسمح بتمديد المهلة لسبب وجيه. ذات المهلة تنطبق على الشكاوى التي يزعم مقدموها أنهم تعرضوا للتمييز بسبب مناقشة مسائل الرواتب والأجور، أو الإفصاح عن معلومات تتعلق بها، أو الاستفسار عنها.

## 7. هل يحق لرب عملي أن يرد على تقديمي شكوى ضده بالطرد من العمل أو خفض المركز الوظيفي أو المعاملة المتدنية؟

لا، يخالف رب عملك القانون بقيامه بتوجيه رد انتقامي ضدك في حال تقديمك شكوى أو المساهمة في تحقيق جارٍ. تحمي أنظمة مكتب OFCCP من التعرض للمضايقة، أو

